

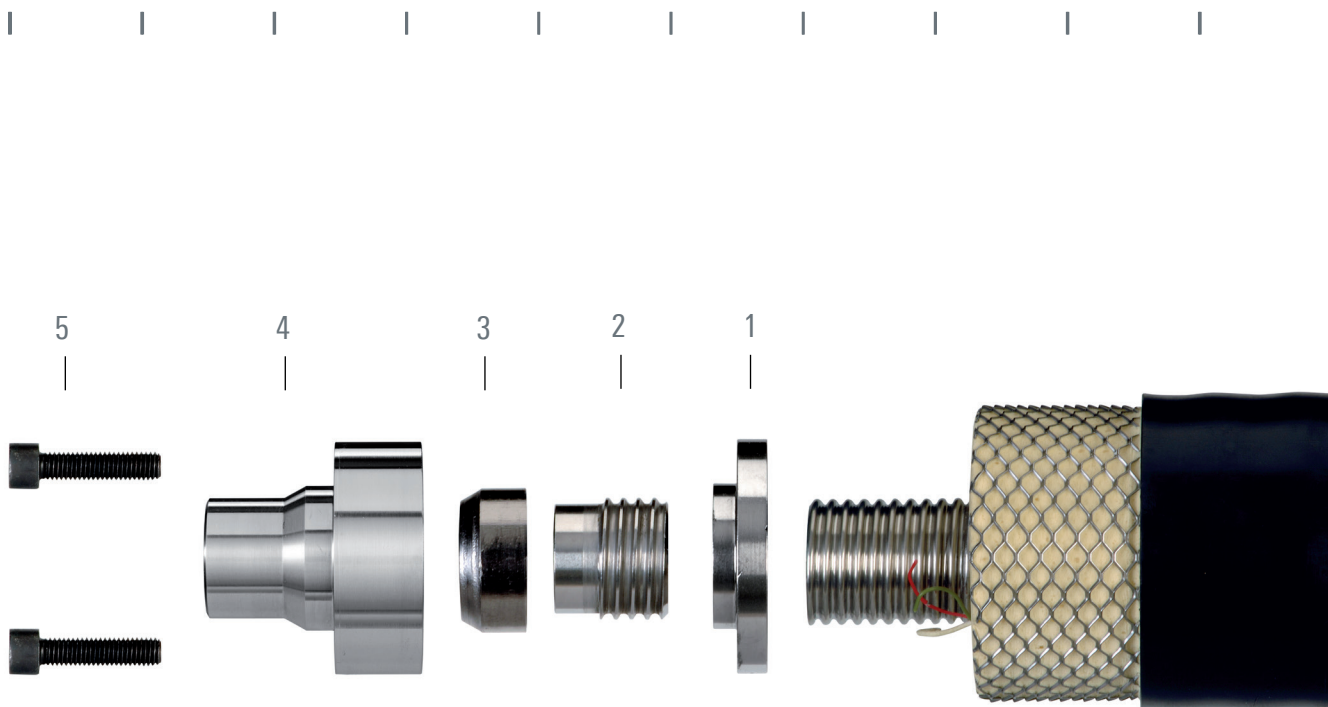
# CASAFLEX

Monteringsveiledning CASAFLEX UNO kobling

DN 20 - DN 80 (PN 16)

Instruction manual CASAFLEX UNO Connection unit

DN 20 - DN 80 (PN 16)



## NO

- 1 Kompresjonsring
- 2 Støttehylse
- 3 Grafittpakning
- 4 Koblingsstykke
- 5 Unbrakoskruer

## EN

- 1 Pressure ring
- 2 Back-up ring
- 3 Graphite sealing ring
- 4 Connection piece
- 5 Allen screws

Art. Nr. 51229

### Provak Systemer AS

Industriveien 14

NO-2020 Skedsmokorset

Pb. 257

NO-2021 Skedsmokorset

tlf +47 480 29 584 / 469 45 045

post@provak.no

www.provak.no

**ProVaK Systemer**

**BRUGG**

**PIPESYSTEMS**

Flexible solutions

# Sikkerhetsanvisning

CASAFLEX

**NO** Les nøye gjennom denne monteringsveiledningen før du starter arbeidet.  
**EN** Read these installation instructions carefully before starting work.



**NO** Viktig informasjon for sikker og korrekt håndtering av dette produktet.  
**NB! Følg alle sikkerhetsforskrifter!**  
**EN** Important information on how to handle this product safely and correctly!  
**Attention! Be careful to observe all safety regulations**

## Generell informasjon

### NO Innholdsfortegnelse

Generell informasjon	Side 2
Montering ved lave temperaturer	Side 3
Forberedelse av rør for tilkobling	Side 4,5
Installasjon av hustilkobling	Side 6

### Rørkonstruksjon CASAFLEX

- Medierør er produsert av nikkkel-krom stål X5 CrNi 18/10 WNr. 14301, AISI 304
- Isolering av KFK-fritt, fleksibelt PIR-skum
- Ytterkappe av polyetylen PE-LD, sømløst ekstrudert

### Bruksområder

Maks. kontinuerlig driftstemp.	$T_{Bmax}$ 160 °C
Maks. temp. i korte perioder	$T_{max}$ 180 °C
Type 60+60/182	$T_{Bmax}$ 130 °C
Maks. driftstrykk	PN 16

CASAFLEX-fjernvarmerør er beregnet for bruk i små og mellomstore nær- og fjernvarmenett, til industri og jordbruk, til fornybar energi (f.eks. solenergi) og til svømmebasseng-installasjoner.

### EN Content

General Instructions	page 2
Installation at low temperatures	page 3
Convert pipe for connections	page 4,5
Installation of a house connection	page 6

### Pipe construction CASAFLEX

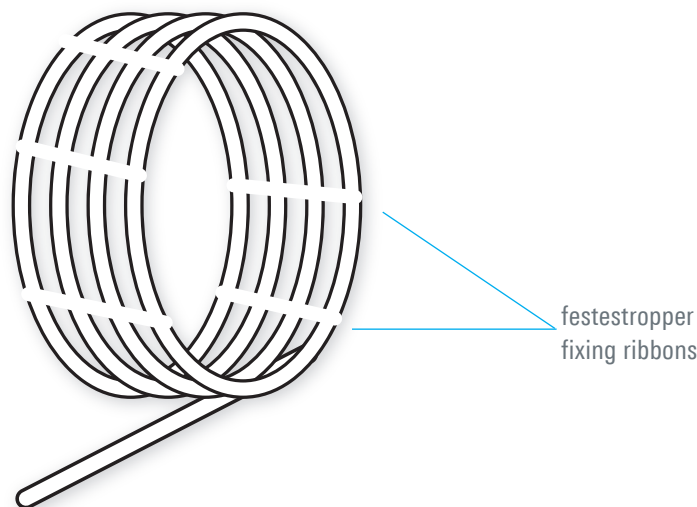
- Service-pipe of nickel-chromium steel X5 CrNi 18/10, Wno. 1.4301, AISI 304
- Insulation of CFC-free, flexible polyisocyanurate foam (PIR)
- Casing pipe from low density polyethylene, PE-LD

### Application

Max. temp. for continuous operation	$T_{Bmax}$ 160 °C
Max. Peak temperature	$T_{max}$ 180 °C
Type 60+60/182	$T_{Bmax}$ 130 °C
Operating pressure	PN 16

CASAFLEX is for the use of small and middle district heating systems as well as for industrial use, agriculture, solar energy and swimming pool technology.

**DE** Legging og montering av CASAFLEX rør  
**EN** Laying and installation of CASAFLEX pipes

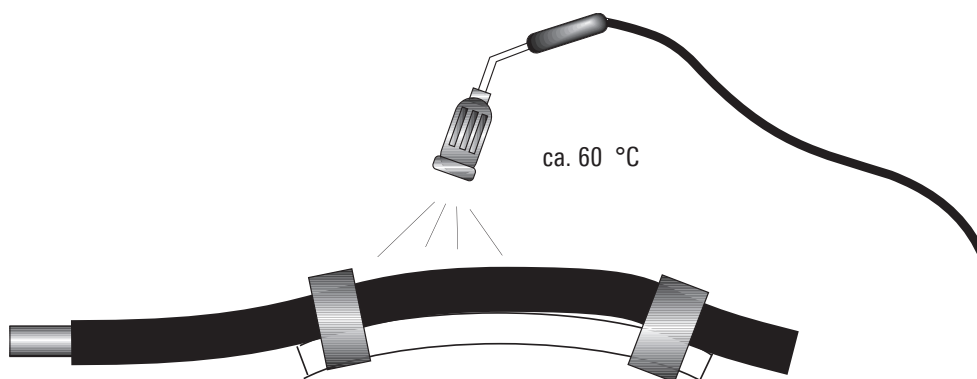


**1.**  
**NO** Legging (Skisse)

Kveilen er stroppet en gang pr. omdreining.  
 Festestroppene kuttes etter hvert som man ruller ut kveilen, enten i grøften eller ved siden av.

**EN** Laying (sketch)

Cut fixing ribbons one after the other from the outside to the inside while unwinding the coil in the trench or next to it.



**2.**  
**NO** Tilpass rørendene (Skisse)

Varm opp ytterkappen til ca. 60 °C (overflaten glinser) og avkjøl i en fastspent stilling. Løsne justeringsskinnen fra røret.

**EN** Direct pipe-end (sketch)

Heat up outer jacket to approx. 60 °C (surface shines) and cool it down in a fixed situation. Disassemble directional tool.

**3.**  
**NO** Legging og montering ved yttertemperaturer (< 5 °C)

Dersom det er mulig, skal kveilen oppbevares i romtemperatur, eller varm ytterkappen med varmeovn(er). Legg rørene umiddelbart.

**EN** Laying and installation at low external temperatures (< 5 °C)

If possible store coil indoors or warm up the outer jacket with a radiant heater and lay immediately. Position end of pipe as shown above.

- Med forbehold om tekniske endringer - Subject to technical change -



**1. Nødvendig verktøy**

Håndsag, markeringspenn, tommestokk, kniv, stålbørste i rustfritt stål, fil (H2), tang, unbrakonøkkel\*, pipe-nøkkel, gassbrenner.

**EN Requested tool**

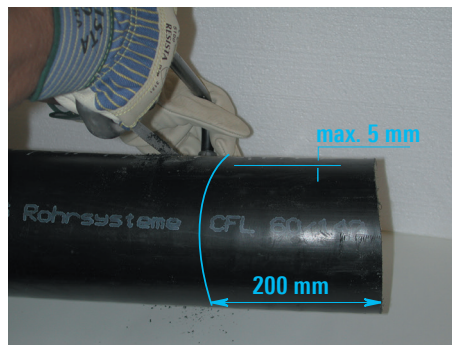
Saw, marker pen, folding rule, knife, stainless steel brush, file (H2), pliers, allen key\*, ratchet, gas burner.

\*SW 6 DN 20 + 25

\*SW 14 DN 65 + DN 80

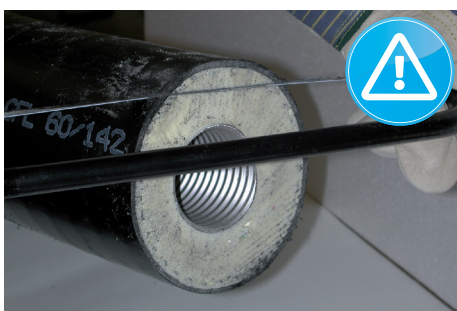
\*SW 8 DN 32 + 40

\*SW 10 DN 50



**2. NO** Benytt en sag og skill ytterkappen fra rørenden, del røret i lengderetningen. Sag maks. 5 mm dypt inn i isolasjonen.

**EN** Separate with saw the jacket from the pipe end and open it longitudinally. The saw deeps into foam max. 5 mm.



**3. NO** Sag inn i ytterkappen. (Forsiktig alarmtråder)

**EN** Open the coat with saw. (Attention: take care of detector wires)



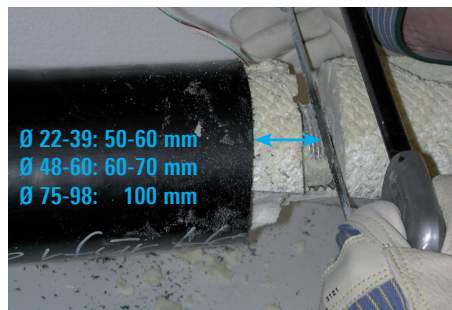
**4. NO** Fjern ytterkappen

**EN** Remove coat.



**5. NO** Frigjør alarmtrådene og trekk de ut.

**EN** Lay open the detector wires and pull them out.



**6. NO** Sag medierøret over på tvers i en rett vinkel.

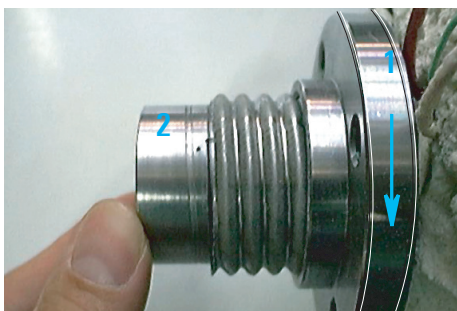
**EN** Cut the service pipe square to its axis.

- Med forbehold om tekniske endringer - Subject to technical change -



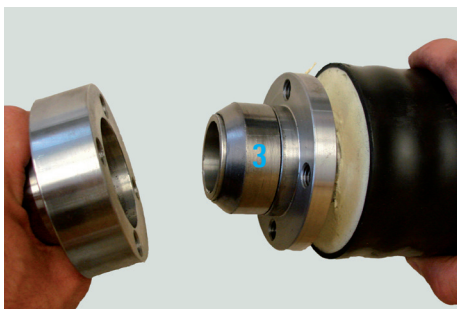
**7.**  
**NO** Rengjør rørenden med stålbørsten til den er ren og uten støv  
**NB!** Røroverflaten er forseglingsoverflaten.

**EN** Clean pipe end to the flare surface with steel brush and make it free of dust.  
**Attention:** pipe surface = seal surface



**9.**  
**NO** Skru kompresjonsringen (1) bakover. Skru på støttehylsen (2). Gjengene må passe overens med rørenden.

**EN** Screw pressure ring (1) backwards. Screw on supporting ring (2). Attache-ment thread must close together with the pipe end.

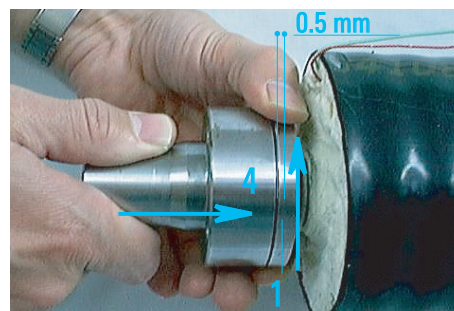


**11.**  
**NO** Plasser grafittpakning (3) på støttehylsen. Ikke vri/skru kompresjonsringen.  
**EN** Move sealing ring (3) onto the supporting ring, do not turn the pressure ring.

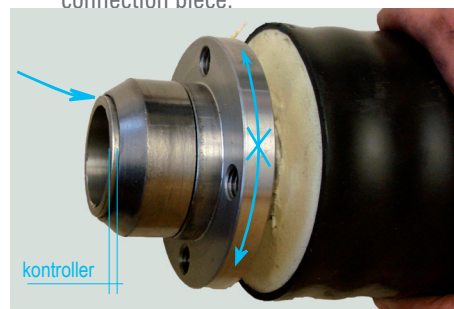


Ø 22-39: 35 mm  
 Ø 48-60: 45 mm  
 Ø 75: 70 mm  
 Ø 98: 80 mm

**8.**  
**NO** Del medierøret i en rett vinkel ved å benytte kompresjonsringen  
**EN** Cut the service pipe with help of the pressure ring square to its axis.

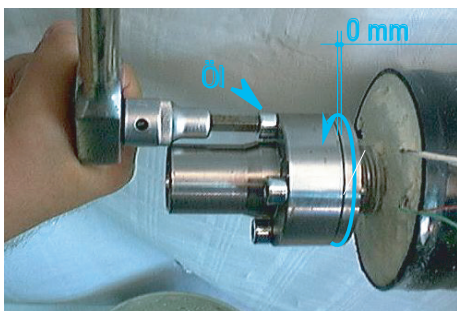


**10.**  
**NO** Skyv koblingsstykket (4) og pakning på støttehylsen og press sammen. Skru kompresjonsringen (1) til det er en spalte på **0,5 mm** mot koblingsstykket.  
**EN** Move connection piece (4) without **sealing ring** onto the support ring and push together. Screw pressure ring (1) up to **0,5 mm** against connection piece.



**12.**  
**NO** Støttehylsen må være synlig med  
 DN 20 - DN 50 1-2 mm DN 80 8 mm  
 DN 65 3 mm  
**EN** Supporting ring must be visible.

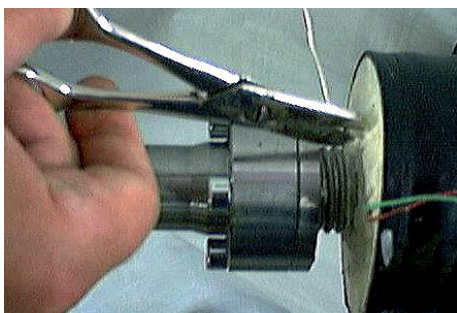
- Med forbehold om tekniske endringer - Subject to technical change -



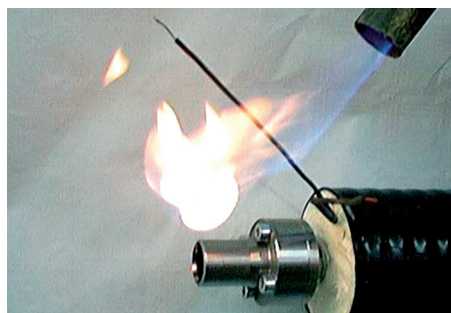
- 13.**  
**NO** Olje inn skruene! Skyv på koblingsstykket, stram skruene til koblingsstykket berører kompresjonsringen. Hold fast, for å unngå vridning.  
**EN** Lubricate the screws! Tighten up the screws to the pressure ring. Hold it to avoid dissort.



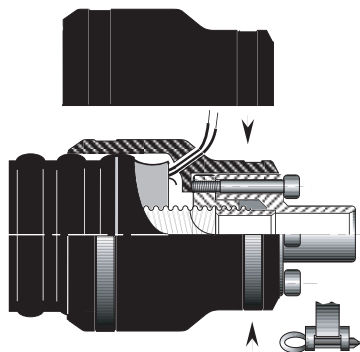
- 14.**  
**NO** Monter pakningsring.  
**EN** Mount the wall sealing ring.



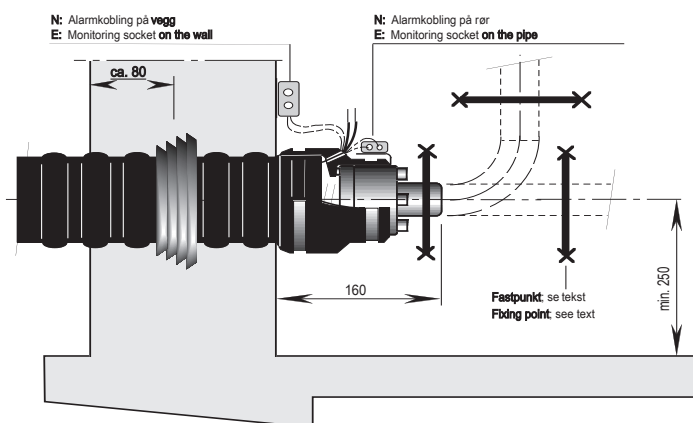
- 15.**  
**NO** Fjern overflødige alarmtråder  
 Nordisk system: Cu-hvit + grønn  
 WIREM/BRANDES: rød + grønn  
**EN** Cut the remain detection conductor  
 North System: Cu-white + green  
 WIREM/BRANDES: red + green



- 16.**  
**NO** Trekk krympemuffen over de 2 alarmtrådene; krymp med lav flamme (maks. 5-10 s).  
**EN** Push shrink sleeves above 2 detector wires; shrink with small flame (max. 5-10 s).



- 17.**  
**NO** Ved montering innvendig eller i kummer/kammer skal det monteres en beskyttelseskappe, trekk ut alarm trådene.  
**EN** Mount the protection caps, the detector wires push out.



- 18.**  
**NO** Koblingen og/eller CASAFLEX røret er ikke egnet til å ta opp ekspansjonen fra andre rør. Det må derfor monteres et fastpunkt.  
**EN** The connection resp. the CASAFLEX pipe is not suitable for absorbing the expansion of the continued pipe. That's why a fixing point clamp must be mounted.

- Med forbehold om tekniske endringer - Subject to technical change -